



# de livre en livre

Prix littéraire des lycéen/nes et apprenti/es de Nouvelle-Aquitaine 2022-2023

AGENCE LIVRE, CINÉMA & AUDIOVISUEL EN NOUVELLE-AQUITAINE

## LE PRIX LITTÉRAIRE DES LYCÉEN/NES ET APPRENTI/ES DE NOUVELLE-AQUITAINE

ALCA organise De livre en livre, un prix littéraire francophone destiné aux lycéennes, lycéens et jeunes en formation des établissements scolaires publics ou privés sous contrat de Nouvelle-Aquitaine.

Il repose sur une sélection de cinq livres d'auteurs et d'autrices de la région, représentant des genres différents, tels que roman, BD, album, essai littéraire, poésie, théâtre, choisie par un comité de professionnels des champs du Livre et de l'Éducation, y associant les jeunes eux-mêmes.

Ils désignent un lauréat à l'issue du temps de lecture.

Objectifs :

- **Lire et choisir :** faire lire la diversité des genres et des auteurs et des autrices de Nouvelle-Aquitaine. Rappeler le droit du lecteur en renforçant sa pensée critique et sa liberté de choix.
- **Rencontre avec la création :** permettre la rencontre des jeunes lecteurs avec les auteurs et les autrices de la région, en vue de rendre sensible et proche l'acte de création.
- **Relation aux métiers du livre :** faire découvrir aux jeunes lecteurs l'ensemble des métiers du livre et leurs logiques à la fois artistique et économique, et faire tout particulièrement comprendre la rémunération des auteurs et des autrices.

*Toutes les lectures et tous les lecteurs et lectrices doivent pouvoir s'y sentir légitimes et accueillis. Il ne s'agit pas d'un prix qui compare des livres entre eux, il s'agit d'un prix qui positionne un lecteur dans sa propre analyse de lecture et contribue à construire ses goûts.*

*Le comité de sélection est constitué de professionnels du Livre, du Cinéma et de l'Éducation, de jeunes lecteurs et de partenaires institutionnels: Région Nouvelle-Aquitaine, autorité académique, représentants de la chaîne du livre (libraires, bibliothécaires, organisateurs de manifestations littéraires), établissements (professeurs, CPE, AED, équipes de direction, etc.), ALCA, lycéens et lycéennes, apprentis et apprenties.*

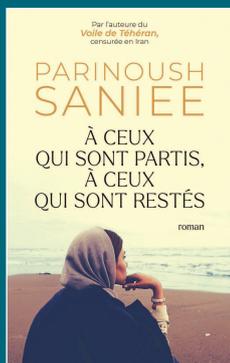
*Le prix est doté de 5 000 € pour l'auteur ou l'autrice lauréat(e). Le lauréat se voit aussi proposer un temps de résidence dans un des lieux du réseau des lieux de résidence de Nouvelle-Aquitaine.*

*ALCA propose, pour un an, l'accompagnement par un agent littéraire.*

### CALENDRIER

- *Septembre 2022 : lancement du prix.*
- *Octobre 2022 : formation à destination des professeur(e)s.*
- *22 octobre 2022 : date limite d'inscription des établissements.*
- *Octobre 2022-avril 2023 : temps de lectures.*
- *Janvier-avril 2023 : rencontres avec les auteurs et les autrices de la sélection dans les établissements.*
- *5 mai 2023 à minuit : clôture des votes.*
- *Mai 2023 : grand rassemblement - révélation du lauréat - remise de prix.*
- *Juin 2023-juin 2024 : accompagnement du lauréat par un agent littéraire.*

## LA SÉLECTION DE DE LIVRE EN LIVRE 2022-2023



### À ceux qui sont partis, à ceux qui sont restés

De Parinoush Saniee  
(traduction de l'anglais par Odile Demange)  
(éditions Robert Laffont, 2021)

Une famille iranienne séparée par la révolution de 1979 se réunit autour de Mère pendant dix jours dans une maison louée au bord de la mer sur la côte turque. Mère a eu six enfants et n'en a pas vus certains depuis vingt-huit ans. Elle vit avec Dokhi, sa petite-fille, dont les parents ont

disparu dans des circonstances qui lui ont toujours été cachées.

Interdit en Iran, *À ceux qui sont partis, à ceux qui sont restés* est un hommage plein d'humanité et d'espoir à son peuple.

*Parinoush Saniee est l'auteure du Voile de Téhéran, censuré par le gouvernement et pourtant immense succès en Iran et vendu dans le monde entier. Sociologue et psychologue, elle dénonce la manière dont les familles iraniennes, déchirées entre leur volonté d'émancipation et la pression d'un islam rigoriste, sont aveugles à la détresse de leurs enfants.*

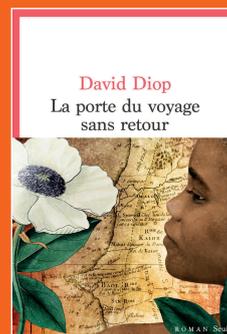


© Jacques Demange

Après des études secondaires au Lycée français de Londres et des études d'Histoire, Odile Demange se met à la traduction professionnelle en 1981. Traductrice de l'anglais et de l'allemand, elle travaille sur les textes de grands auteurs contemporains. Odile Demange vit en Dordogne.

#### Parmi les dernières traductions d'Odile Demange :

- Questions brûlantes : le monde vu par Margaret Atwood, de Margaret Atwood (traduit de l'anglais - États-Unis - avec Michèle Albaret-Maatsch, Isabelle D. Philippe, Renaud Morin et Valentine Lej's), éditions Robert Laffont, 2022.
- Les Sept Cités du savoir : comment les plus grands manuscrits de l'Antiquité ont voyagé jusqu'à nous, de Violet Mollet (traduit de l'anglais), éditions Payot, 2022.
- Poutine, l'homme sans visage, de Masha Gessen (traduit de l'anglais - États-Unis - avec Sylvie Lucas et Marie-France de Paloméra), éditions Fayard, 2022.



### La Porte du voyage sans retour

De David Diop  
(éditions du Seuil, 2021)

*La Porte du voyage sans retour* est le surnom donné à l'île de Gorée, d'où sont partis des millions d'Africains au temps de la traite des Noirs. C'est dans ce qui est en 1750 une concession française qu'un jeune homme débarque, venu au Sénégal pour étudier la flore locale. Botaniste, il caresse le rêve d'établir une encyclopédie universelle du vivant, en un siècle où l'heure est aux Lumières. Lorsqu'il a vent de l'histoire d'une jeune Africaine promise à l'esclavage et qui serait parvenue à s'évader, trouvant refuge quelque part aux confins de la terre sénégalaise, son voyage et son destin basculent dans la quête obstinée de cette femme perdue qui a laissé derrière elle mille pistes et autant de légendes.



© Eric Traversée

Né en 1966 à Paris, David Diop, écrivain et universitaire franco-sénégalais, grandit au Sénégal.

Agrégé de Lettres et spécialiste des littératures du XVIII<sup>e</sup> siècle, il est depuis 1998 maître de conférences en littérature à l'Université de Pau et des Pays de l'Adour (UPPA). En 2018, son deuxième roman aux éditions du Seuil, *Frère d'âme - qui raconte l'histoire d'Alfa Ndiaye, un tirailleur sénégalais durant la Première Guerre mondiale -*, remporte le prix Goncourt des lycéens 2018 et le prestigieux Booker Prize international. En 2021 paraît son troisième roman : *La Porte du voyage sans retour*.

#### Parmi les derniers ouvrages de David Diop :

- *La Porte du voyage sans retour*, éditions du Seuil, 2021.
- *Frère d'âme*, éditions du Seuil, 2018.
- 1889, l'Attraction universelle, éditions L'Harmattan, 2012.



## Tempête Yonna

De Cyril Herry  
(éditions In8, 2021)

Une grève générale paralyse déjà la France lorsque survient Yonna, une tempête qui dévaste tout sur son passage. Quinze personnes se retrouvent piégées à Braconne, sans eau, ni électricité ni téléphone. Des arbres déracinés coupent les routes qui reliaient au monde le petit village. Dans l'attente de secours éventuels, l'entraide devient nécessité. Les désirs de chacun doivent s'effacer au profit de la survie du groupe. Alors, à

Braconne, un orage d'une toute autre nature se met à gronder. Beaucoup plus meurtrier.



© Aurélie Camarasa

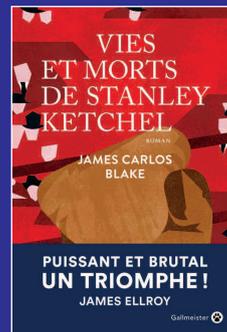
Cyril Herry est né à Limoges où il a découvert la photographie. Il vit aujourd'hui dans le sud de la Haute-Vienne, sur les contreforts du plateau de Millevaches, dans un mobil-home. Créateur des éditions Écorce en 2009, il a ensuite dirigé la collection « Territori » à La Manufacture de livres de 2015 à 2017.

Il consacre aujourd'hui son temps à l'écriture, à la culture d'un potager et à l'observation de la faune et de

la flore autour de son lieu de vie.

### Parmi les derniers ouvrages de Cyril Herry:

- J'ai misé sur le feu (photographies de Chrystèle Lericse), éditions La Manufacture de livres, 2022.
- Tempête Yonna, éditions In8, 2021.
- Nos Secrets jamais, éditions du Seuil, 2020.
- Scalp, éditions du Seuil, 2018, Points, 2020.



## Vies et morts de Stanley Ketchel

De James Carlos Blake  
(traduction de l'anglais - États-Unis -  
par Élie Robert-Nicoud)  
(éditions Gallmeister, 2021)

Stanislaus Kaicel (1886-1910), alias Stanley Ketchel, est considéré comme l'un des meilleurs boxeurs poids moyens de l'Histoire. D'origine polonaise, il fuit un père alcoolique et violent, vagabonde à travers l'Amérique misérable et trouve une place de videur de saloon dans le Montana. Un monde de mineurs violents, de capitalistes impitoyables et de prostituées au grand cœur qui va lui donner sa chance. Dur, agressif et sans scrupule, Ketchel monte sur le ring pour vivre une carrière aussi fulgurante que tragique.

En 1995, le premier roman de James Carlos Blake, L'Homme aux pistolets, sur le célèbre hors-la-loi John Wesley Hardin, remporte un grand succès. Auteur d'une dizaine de romans, d'essais et de biographies, il aime brosser les portraits flamboyants de bandits, célèbres ou non, de marginaux et de personnalités historiques hautes en couleur.



© Julien Falsimagne

Élie Robert-Nicoud a grandi à Pigalle et à Montmartre. Il a vécu plusieurs années en Angleterre avant de s'installer dans le Périgord où il a écrit des romans policiers sous le pseudonyme de Louis Sanders. Puis deux livres sous son vrai nom chez Stock. Il s'est inspiré de son expérience de pompier pour La Lecture du feu (éditions Rivages, 2010) et de boxeur pour Scènes de boxe (éditions Rivages, 2019). Il traduit aussi de l'anglais des romans et des essais.

### Parmi les derniers ouvrages et dernières traductions d'Élie Robert-Nicoud:

- Deux Cents Noirs nus dans la cave, éditions Rivages, 2022.
- L'Un des nôtres, de Larry Watson (traduit de l'anglais - États-Unis), éditions Gallmeister, 2022.
- Vies et morts de Stanley Ketchel, de James Carlos Blake (traduit de l'anglais - États-Unis), éditions Gallmeister, 2021.
- Swag, d'Elmore Leonard (traduit de l'anglais - États-Unis), éditions Rivages, 2020.



## Blanc autour

De Wilfrid Lupano (scénario)  
et Stéphane Fert (dessin)  
(éditions Dargaud, 2021)

1832, Canterbury. Dans cette petite ville du Connecticut, l'institutrice Prudence Crandall s'occupe d'une école pour filles. Un jour, elle accueille dans sa classe une jeune Noire, Sarah. La population blanche locale voit immédiatement cette

« exception » comme une menace. Même si l'esclavage n'est plus pratiqué dans la plupart des États du Nord, l'Amérique blanche reste hantée par le spectre de Nat Turner : un an plus tôt, en Virginie, cet esclave noir qui savait lire et écrire a pris la tête d'une révolte sanglante. Pour les habitants de Canterbury, instruction rime désormais avec insurrection. Ils menacent de retirer leurs filles de l'école si la jeune Sarah reste admise.

Prudence Crandall les prend au mot et l'école devient la première école pour jeunes filles noires des États-Unis, trente ans avant l'abolition de l'esclavage. Nassées au cœur d'une communauté ultra hostile, quelques jeunes filles noires venues d'un peu partout pour étudier vont prendre conscience malgré elles du danger qu'elles incarnent et de la haine qu'elles suscitent dès lors qu'elles ont le culot de vouloir s'élever au-dessus de leur condition. La contre-attaque de la bonne société sera menée par le juge Judson, qui portera l'affaire devant les tribunaux du Connecticut. Prudence Crandall, accusée d'avoir violé la loi, sera emprisonnée...



© Patrice Normand

Né à Nantes, Wilfrid Lupano a passé une grande partie de sa vie à Pau, où il vit à nouveau aujourd'hui après plusieurs années à Toulouse. La bande dessinée ayant toujours fait partie de sa vie, il s'est immergé très jeune dans les techniques narratives et la construction de scénarios inhérentes à la BD. Par une pratique assidue du jeu de rôle en tant que maître de jeu, il s'est forgé de réelles compétences en matière d'imaginaire et de narration et a fait ses premières armes comme scénariste avec Roland Pignault et Fred Campoy. Primé à de nombreuses reprises, il fonde en 2016 avec Laure Garancher et Mayana Itoiz l'association *The Ink Link* qui regroupe des auteurs de bande dessinée mettant leurs compétences au service des ONG pour communiquer sur les questions d'environnement, de santé ou de problèmes sociaux.

### Parmi les derniers ouvrages de Wilfrid Lupano :

- Vikings dans la brume, volume 1 (dessin d'Ohazar), éditions Dargaud, 2022.
- La Bibliomule de Cordoue (dessin de Léonard Chemineau, couleurs de Christophe Bouchard), éditions Dargaud, 2021.
- Le Loup en slip, volume 6 : Le loup en slip dans Cache-Noisettes (dessin de Mayana Itoiz, participation de Paul Cauuet), éditions Dargaud, 2021.
- Quand le Cirque est venu (dessin de Stéphane Fert), éditions Delcourt, 2021.



© Ivan Rodriguez

Après un passage aux Beaux-Arts et quelques années d'études dans l'animation, Stéphane Fert travaille aujourd'hui dans l'illustration et la bande dessinée en tant que dessinateur et scénariste. Ses influences en dessin vont de Mary Blair à Mike Mignola, en passant par Lorenzo Mattotti. La peinture a également une place très importante dans ses inspirations : Gauguin, Matisse ou encore Cézanne. Il vit dans les Pyrénées-Atlantiques.

### Parmi les derniers ouvrages de Stéphane Fert :

- Quand le cirque est venu (avec Wilfrid Lupano), éditions Delcourt, 2021.
- Blanc autour (avec Wilfrid Lupano), éditions Dargaud, 2021.
- Peau de mille bêtes, éditions Delcourt, 2019.
- Morgane (avec Simon Kansara), éditions Delcourt, 2016.



RÉGION  
**Nouvelle-  
Aquitaine**



**PRÉFÈTE  
DE LA RÉGION  
NOUVELLE-AQUITAINE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



**ACADÉMIE  
DE BORDEAUX**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



**ACADÉMIE  
DE LIMOGES**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



**ACADÉMIE  
DE POITIERS**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

ALCA  
NOUVELLE-AQUITAINE

+33 (0)5 47 50 10 00

[www.alca-nouvelle-aquitaine.fr](http://www.alca-nouvelle-aquitaine.fr)



AGENCE LIVRE  
CINÉMA & AUDIOVISUEL  
EN NOUVELLE-AQUITAINE

- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| • Site de Bordeaux:<br>MÉCA<br>5, parvis Corto-Maltese<br>CS 81993<br>33088 Bordeaux Cedex | • Site de Limoges:<br>24, rue Donzelot<br>87000 Limoges | • Site de Poitiers:<br>62, rue Jean-Jaurès<br>86000 Poitiers | • Site d'Angoulême:<br>Maison alsacienne<br>2, rue de la Charente<br>16000 Angoulême |
|--|---|--|--|